

## Jotaguard 660 Comp A

### القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام ن م	Jotaguard 660 Comp A
وسائل التعريف الأخرى	: غير متوفرة.
كود المنتج	: 14901
وصف المنتج	: طلاء.
نوع المنتج	: سائل.

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُتصح بها

#### الاستخدامات التي تم تعينها

- coatings in Use  
- coatings in Use

Jotun Saudia Co Ltd. :  
P.O. Box 34698 Jeddah 21478  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: +966 2 6350535  
Fax: +966 2 6362483  
SDSJotun@jotun.com

تفاصيل بيانات المورد

SHE Dept. Jotun AS, Norway :  
+47 33 45 70 00 رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل)

### القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط	بيان الأخطار
سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3	: تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2
تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 ألف	التحسس الجلدي - الفئة 1
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2

#### عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م

صور توضيحية للأخطار



:

كلمة التنبية	عبارات المخاطر
تحذير.	: تحذير.
سائل وبخار لهب.	: سائل وبخار لهب.
يسbib تهيج الجلد.	يسbib تهيج الجلد.
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
يسbib تهيجاً شديداً للعين.	يسbib تهيجاً شديداً للعين.
سمى للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.	سمى للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

#### عبارات التحذير

الوقاية

: البنس قفازات واقية. البنس واقي العين أو الوجه. ثُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهم المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.

## القسم 2. بيان الأخطار

الاستجابة

: تجمع المواد المنسوبة. اخلع الثياب الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الماء. إذا حدث تهيج أو طفح جاهي: تطلب استشارة الطبيب. في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة الطبيب.

التخزين غير قابل للتطبيق.

: تخالص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

مادة/مستحضر خليط

وسائل التعريف الأخرى غير متوفرة.

رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/وسائل تعريف أخرى

رقم التسجيل في دائرة المستخلصات : غير قابل للتطبيق.  
الكيميائية CAS

كود المجموعة الأوروبية : خليط.  
كود المنتج 14901 :

اسم المكون	%	رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS
4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with fatty acids, C18-unsatd., dimers xylene	≥25 - ≤50	67989-52-0
Cashew, nutshell liq., oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane epoxy resin (MW≤700)	≤10	1330-20-7
ethylbenzene	≤5	68413-24-1
butan-1-ol	≤5	1675-54-3
	≤3	100-41-4
	<3	71-36-3

على حد المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتراكيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

الفصل الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

وصف إجراءات الإسعافات الأولية الازمة

لامسة العين

: يُراعى دفع الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلى من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

استنشاق

: أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا استمرت التأثيرات الصحية الضارة أو إن كانت شديدة. في حالة فقدان الوعي، ضع المترض في وضعية الإلقاء واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالباقية أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

لامسة الجلد

: يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو السبق فقايرات. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور آية شكاوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحداوة تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

الابتلاع

: يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السرتانية إن وُجدت. أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة بلع المادة مع إحتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي بذلك. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية إذا استمرت التأثيرات الصحية الضارة أو إن كانت شديدة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترض في وضعية الإلقاء واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالباقية أو رباط العنق أو الحزام أو

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتاخرة

#### آثار صحية حادة كامنة

- : يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لامسة العين

استنشاق

لامسة الجلد

الابتلاع

#### علامات/عراض فرط التعرض

- : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
الدموع  
احمرار
- : ليست هناك بيانات معينة.
- : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار
- : ليست هناك بيانات معينة.

لامسة العين

استنشاق

لامسة الجلد

الابتلاع

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

- : علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السوموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.
- : لا يوجد علاج محدد.
- : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

#### وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء غير المناسبة

- : استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- : لا تستخدم المياه النفاثة.

مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية

- : سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

#### نوافذ تحلل حراري خطرة

- : قد تحتوي نوافذ الإنحلال المواد الآتية:  
ثاني أكسيد الكربون  
أول أكسيد الكربون  
مركبات هالوجينية  
أكسيد/أكاسيد فلزية

- : يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحرائق.
- : ينبعي أن يرتدي مكاففو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات

اللازمة لعمال الإطفاء

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات

اللازمة لعمال الإطفاء

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

**للأفراد من خارج فريق الطوارئ :** يُنطر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تحذب ملامسة المادة المنسكية أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منوع استخدام أسمه الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

**لمسعفي الطوارئ :** إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسين. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**الاحتياطات البيئية :** تحذب تناول المادة المنسكية وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والبواطنات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

**انسكاب صغير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بجازته بالتشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كدبيل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم اطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**انسكاب كبير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بواطنات الصرف، و المجرى المائي، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالأتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماسنة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

### طانق، مواد الاحتواء والتقطيف

#### انسكاب صغير

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات المناولة المأمونة

#### إجراءات للحماية

**:** يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتخسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. يحظى ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. ل太子 استخدام الحاوية.

**ارشادات حول الصحة المهنية العامة :** يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :** خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت وتركها في وضع قائم و ذلك لتلافى حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

بيانات التحكم

حدود التعرض المهني

اسم المكون	حدود التعرض
xylene	<b>TLV ACGIH</b> (الولايات المتحدة, 3/2020). : 651 مجم / م³ STEL 15 دقيقة. : 150 جزء من المليون 15 دقيقة. : 434 مجم / م³ 8 ساعات. : 100 جزء من المليون 8 ساعات.
ethylbenzene	<b>TLV ACGIH</b> (الولايات المتحدة, 3/2020). ملاحظات: : 20 جزء من المليون 8 ساعات. الشكل: <b>TLV ACGIH</b> (الولايات المتحدة, 3/2020). : 20 جزء من المليون 8 ساعات.
butan-1-ol	

- الضوابط الهندسية المناسبة** : يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للافجار. استخدم معدات تهوية مضادة للافجارات.
- ضوابط التعرض البيئي** : ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الأhan، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدات، كي يتسعى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

- تدابير الحماية الفردية** : اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يحتمل ثؤُلُوها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.
- أدوات حماية الوجه/العين** : يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لانتشار السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغيرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يُشر تقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

- حماية يدوية** : ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحافظ بخواصها الواقية،أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمان اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخاليط، التي تتتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقديرًا دقيقًا.
- ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج.
- يجب اتباع الإرشادات والتليميções التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله.
- ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز.
- تأكد دائمًا من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُزنت واستخدمت على نحو سليم.
- قد يتزدّر أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته.
- قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيّصت قد حدث التعرض بالفعل.

### EN374 to tested gloves suitable Wear

لا يُوصى به/ها، قفازات(زمن الإختراق) أقل من ساعة واحدة:

قد تُستخدم، قفازات(زمن الإختراق) من 4 - 8 ساعات: نيوبرين، مطاط البوتيل، PVC، Viton®، ، ، ،

موصى به، قفازات(زمن الإختراق) أكثر من ثماني ساعات: ، ، مطاط النيترييل، كحول بولي فينيل (PVA)

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الإختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

**أدوات حماية الجسم** : يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوي عليها، كما يجب أن يعتمد لها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تتشتمل الملابس على أفلوفول وحزام برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.

على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>: ينبعي انتقاء الأحذية الملانة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدتها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.</b></p> <p><b>: بناءً على نوع الخطير والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملانين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقًا لبرنامج حماية الجهاز التنفسى لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.</b></p> <p><b>لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة وملانة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصوره، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة</b></p> | <b>وقاية أخرى لحماية الجلد</b><br><b>حماية تنفسية</b> |
|--|---|

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

<b>المظاهر</b>	<b>الحالة الفيزيائية</b>
<p><b>: سائل.</b></p> <p><b>Various colors.</b></p> <p><b>: خاصية.</b></p> <p><b>: غير قابل للتطبيق.</b></p> <p><b>: غير قابل للتطبيق.</b></p> <p><b>: غير قابل للتطبيق.</b></p> <p><b>: وأدنى قيمة معروفة هي: 0.79 كيلوباسكال (butan-1-ol) (1) (الهواء = 1). المتوسط الترجيحي: 4.93 (700). (MW resin epoxy) ≥ (1).</b></p> <p><b>: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.79 كيلوباسكال (5.93 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)</b></p> <p><b>: وأعلى قيمة معروفة هي: 11.7 (الهواء = 1) (الهواء = 1).</b></p> <p><b>: 1.463 إلى 1.515 g/cm<sup>3</sup>.</b></p> <p><b>: غير ذوبوبة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.</b></p> <p><b>: 0.8 - 11.3%.</b></p> <p><b>: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.79 كيلوباسكال (5.93 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)</b></p> <p><b>: وأعلى قيمة معروفة هي: 11.7 (الهواء = 1) (الهواء = 1).</b></p> <p><b>: كيس مغلق: C°32 (F°89.6).</b></p> <p><b>: وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) (الهواء = 1) (الهواء = 1).</b></p> <p><b>: 0.73 مُقلّناً بـ خلات البوتيل (الهواء = 1).</b></p> <p><b>: 0.8 - 11.3%.</b></p> <p><b>: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.79 كيلوباسكال (5.93 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)</b></p> <p><b>: وأعلى قيمة معروفة هي: 11.7 (الهواء = 1) (الهواء = 1).</b></p> <p><b>: 1.463 إلى 1.515 g/cm<sup>3</sup>.</b></p> <p><b>: غير ذوبوبة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.</b></p> <p><b>: غير متوفرة.</b></p> <p><b>: كينماتي (C°40) (104 F°) &lt; 0.205 (s<sup>2</sup>/mm 20.5) &lt; كينماتي (C°40) (104 F°) &lt; 0.205 (s<sup>2</sup>/cm 0.205).</b></p>	<b>اللون</b> <b>الراحة</b> <b>عتبة الراحة</b> <b>pH</b> <b>نقطة الانصهار</b> <b>نقطة الغليان</b> <b>نقطة الوميض</b> <b>معدل التبخّر</b> <b>القابلية للالتهاب (مادة صلبة، غاز)</b> <b>الحدود العليا/الدنيا للقابلية للالتهاب أو الانفجار</b> <b>الضغط البخاري</b> <b>الكتافة البخارية</b> <b>الكتافة النسبية</b> <b>الذوبانية</b> <b>معامل تفريق الأوكتانول/الماء</b> <b>درجة حرارة الاشتعال الذاتي</b> <b>درجة حرارة الانحلال</b> <b>اللزوجة</b>

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

<b>التفاعلية</b>	<b>الثبات الكيميائي</b>
<p><b>: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.</b></p> <p><b>: المنتج ثابت.</b></p>	<b>امكانية التفاعلات الخطيرة</b>
<p><b>: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.</b></p>	<b>الظروف التي ينبغي تجنبها</b>
<p><b>: يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلجم بأي وسيلة، أو تتفجّر، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.</b></p>	<b>المواد غير المتوافقة</b>
<p><b>: في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوارد نواتج تحلل خطيرة.</b></p>	<b>نواتج الانحلال الخطيرة</b>

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السامة

سمية حادة

اسم المكون/المنتاج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	استنشاق بخار	فأر	20 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 بالفم	فأر	4300 مج / كجم	-
	جلدي TDLo	أرنب	4300 مج / كجم	-
	جلدي LD50	أرنب	20 جرام / كجم	-
	جلدي LD50 بالفم	فأر	15600 مج / كجم	4 ساعات
	استنشاق بخار	فأر - ذكور	17.8 مج / لتر	-
	جلدي LD50	أرنب	< 5000 مج / كجم	-
	جلدي LD50 بالفم	فأر	3500 مج / كجم	-
	جلدي LD50 بالفم	فأر	790 مج / كجم	-

النهيج/التآكل

اسم المكون/المنتاج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	الملاحظة	التعرض
xylene	الأغْنِيَّ - مُهِيجٌ خفيف	أرنب	-	-	87 milligrams
	الجلد - مُهِيجٌ خفيف	فأر	-	-	8 ساعات microliters 60
	الأغْنِيَّ - مُهِيجٌ شديد	أرنب	-	-	24 ساعات 2 milligrams 2
	الجلد - مُهِيجٌ خفيف	أرنب	-	-	500 milligrams

الاستحساس.

اسم المكون/المنتاج	طريقة التعرض	الأنواع	نتيجة	
Cashew, nutshell liq., oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane epoxy resin (MW≤700)	الجلد.	حيوان ثديي - غير محدد النوع	حيوان ثديي - غير محدد النوع	استحساسية.
غير متوفرة.	الجلد.	حيوان ثديي - غير محدد النوع	حيوان ثديي - غير محدد النوع	استحساسية.

التاثير على الجنينات

غير متوفرة.

السرطانة

غير متوفرة.

السمية التناصيلية

غير متوفرة.

القابلية على التسبب في المرض

غير متوفرة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الاسم	الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة
xylene	تهيج الجهاز التنفسى	-	الفئة 3
butan-1-ol	تهيج الجهاز التنفسى	-	الفئة 3
	تأثيرات مخدرة		الفئة 3

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الاسم	الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة
ethylbenzene	ما بعد امتصاص الكيس المحي	-	الفئة 2

خطر الشفط في الجهاز التنفسى

الاسم	النتيجة
xylene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
ethylbenzene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كاملة

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• يسبب تهيجاً شديداً للعين.</li> <li>• لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.</li> <li>• يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.</li> <li>• لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.</li> </ul> | ملامسة العين<br>استنشاق<br>ملامسة الجلد<br>الابتلاع |
|--|---|

### اعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:<br/>الم أو تهيج<br/>الدمعان<br/>احمرار</li> <li>• ليست هناك بيانات معينة.</li> <li>• الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:<br/>تهيج<br/>احمرار</li> <li>• ليست هناك بيانات معينة.</li> </ul> | ملامسة العين<br>استنشاق<br>ملامسة الجلد<br>الابتلاع |
|---|---|

### التأثيرات المتأخرة والفوورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• التأثيرات الفورية المُحتملة</li> <li>• التأثيرات المتأخرة المُحتملة</li> </ul> | التأثيرات الفورية المُحتملة<br>التأثيرات المتأخرة المُحتملة |
|---|---|

#### التعرض طويل المدى

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• التأثيرات الفورية المُحتملة</li> <li>• التأثيرات المتأخرة المُحتملة</li> </ul> | التأثيرات الفورية المُحتملة<br>التأثيرات المتأخرة المُحتملة |
|---|---|

### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

- ما أن يحدث الاستحسان، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

عامة

السرطانة

التأثير على الجينات

القابلية على التسبب في المرض

التأثيرات النمانية

التأثيرات الخصوبية

### القياسات الرقمية للسمية

#### تقديرات السمية الحادة

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)	المسار
22727.27 مج / كجم	بالفم
11316.87 مج / كجم	جلدي
157.09 مج / لتر	الاستنشاق (الأخرة)

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

السمينة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	العرض
epoxy resin (MW≤700)	حاد EC50 1.4 مل / لتر حاد LC50 3.1 مل / لتر مزن 0.3 NOEC مل / لتر	براغيث الماء السمك - promelas pimephales	48 ساعت 96 ساعت أيام 21 48 ساعت 48 ساعت 96 ساعت
ethylbenzene	حاد EC50 7.2 مل / لتر حاد EC50 2.93 مل / لتر حاد LC50 4.2 مل / لتر	السمك الطحالب براغيث الماء	48 ساعت 48 ساعت

## الثبات والتحلل

اسم المكون/المنتج	العمر النصفى المانى	التحلل الضوئى	القابلية على التحلل الحيوى
xylene	-	-	سرعة
epoxy resin (MW≤700)	-	-	ليس بسهولة
ethylbenzene	-	-	سرعة

## القدرة على التراكم الأحيانى

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
xylene	3.12	25.9 إلى 8.1	منخفض
epoxy resin (MW≤700)	3.78 إلى 2.64	31	منخفض
ethylbenzene	3.6	-	منخفض
butan-1-ol	1	-	منخفض

## القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

غير متوفرة.

## التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

## طريق التصرف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبعى ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبعى أن يُعاد تدوير نفایة التغليف. ينبعى عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبعى الخذر عند مناولة الحاويات المفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض روابض المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قفصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلعمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ثُرِفت تنظيفاً داخلياً تماماً. تجنب تناشر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	رقم الأمم المتحدة
UN1263	UN1263	UN1263	Paint
Paint	Paint	Paint	Paint
3	3	3	3
			فلات مخاطر النقل
III	III	III	مجموعة التعبئة

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.	نعم.	نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.	الأخطار البيئية
قد تظهر علامة المادة الخطيرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.	علامة الملوث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام $\geq 5$ لتر أو $\geq 5$ كغم. <u>جدوال الطوارئ S-E, F-E</u>	-	معلومات إضافية

**احتياطات خاصة للمستخدم**  
النقل داخل منشآت المستخدم: يراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤتمنة. يُراعى التأكيد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

النقل سانياً بحسب اتفاقيات المنظمة : غير متوفرة.  
**(IMO)** البحرية الدولية

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

**القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة :** لا توجد لوائح وطنية وأو إقليمية معروفة تطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).  
**المنطبق على المنتوج**

### اللوائح الدولية

#### كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية

لم ترد بالقائمة.

#### بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة.

#### دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

#### بروتوكول أربوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

### قوانين دولية

#### قائمة الجرد الوطنية

أستراليا

لم تحدد.

كندا

لم تحدد.

الصين

لم تحدد.

أوروبا

مكونات واحد على الأقل غير مردّج.

اليابان

قائمة اليابان (ENCS): لم تحدد.

مالزيا

لم تحدد.

نيوزيلندا

لم تحدد.

الفلبين

لم تحدد.

جمهورية كوريا

لم تحدد.

تايوان

لم تحدد.

الولايات المتحدة

لم تحدد.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### السيرة

06.05.2021 :	تاريخ الطبع
06.05.2021 :	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة
06.05.2021 :	تاريخ الإصدار السابق
2.01 :	نسخة

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### مفتاح الاختصارات

الـ ATE :	تقدير السمية الحادة
الـ BCF :	معامل الترکز الحيوي
الـ GHS :	النظام المتواافق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية
الـ IATA :	رابطة النقل الجوي الدولي
الـ IBC :	حاوية سوائل وسيطة
الـ IMDG :	البحرية الدولية للبضائع الخطرة
الـ LogPow :	لوجاريتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء
الـ MARPOL :	المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعهدة بموجب بروتوكول 1978.
الـ "ماربول" :	(الـ "ماربول" = التلوث البحري)
الـ UN :	الأمم المتحدة

المراجع :

 [تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.](#)

### ملاحظة للملاحة

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلًا من المؤرد سالف الذكر أو أيٍ من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أية مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تتخطى على مخاطر غير معروفة، يتوجب الالتزام الحيطة عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.